

الشركة البحرينية الأردنية للتقنية والاتصالات
شركة مساهمة عامة محدودة

الميزانية العامة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٠ و ١٩٩٩
(بالدينار الأردني)

بيان أ

الموجودات	ايضاح	٢٠٠٠	١٩٩٩
موجودات متداولة			
نقد في الصندوق ولدى البنوك	٣	٣٩٦,٣٧٩	٤٥٠,٠١٥
شيكات برسم التحصيل		٣٠,٤٤٢	٢١,٠٩٨
ذمم مدينة ، بالصافي	٤	١٣٠,٧٦٣	٣٢٤,٩٢٠
أرصدة مدينة أخرى		٥٠,٢٣٩	٥٢,٢٩١
مجموع الموجودات المتداولة		٦٠٧,٨٢٣	٨٤٨,٣٢٤
مشاريع منجزة وتحت التنفيذ			٢٥٩,٩٣٤
موجودات ثابتة ، بالصافي	٥	٦٨٦,٠١١	٦٦٦,٢٠٩
موجودات أخرى ، بالصافي	٦	١٤٦,٠٥٣	١٣٨,٣٣٥
مصاريف التأسيس وما قبل التشغيل، بالصافي	٧	—	٣٥,١٤١
مجموع الموجودات		١,٤٣٩,٨٨٧	١,٩٤٧,٩٤٣
المطلوبات وحقوق المساهمين			
مطلوبات متداولة			
ذمم دائنة		٢١٢,٧١٩	١٣٨,٤٩٩
ايرادات مقبوضة مقدماً		١٤٤,٩٠٧	٩,٥٠٠
أمانات مساهمين		—	٢٠٠,٠٠٠
أرصدة دائنة أخرى	٨	٨٧,٦١٧	٨٩,٨٢٨
مجموع المطلوبات المتداولة		٤٤٥,٢٤٣	٤٣٧,٨٢٧
حقوق المساهمين			
رأس المال المصرح به (٣,٢٥٢,١٥٠ سهم/دينار)	١	١,٦٤٢,٥٠٠	١,٤٤٢,٥٠٠
رأس المال المدفوع		١٢,١٧٢	١٢,١٧٢
إحتياطي إجباري		٢٤,٣٤٣	٢٤,٣٤٣
إحتياطي إختياري		(٦٨٤,٣٧١)	٣١,١٠١
(خسائر) أرباح مرحلة		٩٩٤,٦٤٤	١,٥١٠,١١٦
مجموع حقوق المساهمين		١,٤٣٩,٨٨٧	١,٩٤٧,٩٤٣
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين			

" إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية "

الشركة البحرينية الأردنية للتقنية والاتصالات
شركة مساهمة عامة محدودة
بيان الأرباح والخسائر للسنتين المنتهيتين في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٠ و ١٩٩٩

(بالدينار الأردني) **بيان ب**

١٩٩٩	٢٠٠٠	ايضاح
٦٥٤,٨٤٣	٦٧٠,٥٣١	ايرادات التشغيل
(٢٨٦,٧٦٢)	(٤٦٣,١٠٤)	مصاريف التشغيل
٣٦٨,٠٨١	٢٠٧,٤٢٧	مجمّل الربح
(٧٥,٨٨٢)	(٩٥,٩٢٠)	مصاريف بيع وتوزيع
(٨١,٥٥٤)	(٢١٢,٤٥٤)	٩ مصاريف إدارية وعمومية
(٢١,٦٧٤)	(٣٥,١٤١)	إطفاء مصاريف التأسيس وما قبل التشغيل
(١٣١,٥١٧)	(١٩٠,٣٥٨)	استهلاكات وإطفاءات
—	(٥٥,٩٢٥)	تكلفة بناء الطابق الثاني من المكاتب
(٢٥,٤٢٥)	(٧٥,٨٠٢)	مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها
٤٦,٠١٩	٢,٦٣٥	١٠ صافي ايرادات أخرى
٧٨,٠٤٨	(٤٥٥,٥٣٨)	صافي (خسارة) ربح السنة قبل المخصصات
(٧٨٠)	—	مخصص رسوم الجامعات الأردنية
(٧٨٠)	—	مخصص دعم البحث العلمي والتدريب المهني
—	(٢٥٩,٩٣٤)	١١ الأثر المتراكم للتغيير في السياسة المحاسبية
٧٦,٤٨٨	(٧١٥,٤٧٢)	صافي (خسارة) ربح السنة
٠,٠٥	(٠,٤٤)	حصة السهم من صافي (الخسارة) الربح
١,٤٤٢,٥٠٠	١,٦٤٢,٥٠٠	المعدل المرجح لعدد الأسهم

" إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية "

الشركة البحرينية الأردنية للتقنية والإحصالات
شركة مساهمة عامة محدودة
بيان التغيرات في حقوق المساهمين للسنتين المنتهيتين في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٠ و ١٩٩٩
(بالدينار الأردني)
بيان

المجموع	الأرباح (الخصائر) المرحلة	احتياطيات		رأس المال المدفوع	
		إختياري	إجباري		
١,٤٣٣,٦٢٨	(٢١,٩٧٢)	٨,٧٣٣	٤,٣٦٧	١,٤٤٢,٥٠٠	الرصيد كما في ١٩٩٨/١٢/٣١
٧٦,٤٨٨	٧٦,٤٨٨	—	—	—	صافي ربح السنة
—	(٢٣,٤١٥)	١٥,٦١٠	٧,٨٠٥	—	احتياطيات
١,٥١٠,١١٦	٣١,١٠١	٢٤,٣٤٣	١٢,١٧٢	١,٤٤٢,٥٠٠	الرصيد كما في ١٩٩٩/١٢/٣١
٢٠٠,٠٠٠	—	—	—	٢٠٠,٠٠٠	زيادة رأس المال
(٧١٥,٤٧٢)	(٧١٥,٤٧٢)	—	—	—	صافي خسارة السنة
٩٩٤,٦٤٤	(٦٨٤,٣٧١)	٢٤,٣٤٣	١٢,١٧٢	١,٦٤٢,٥٠٠	الرصيد كما في ٢٠٠٠/١٢/٣١

" إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءا من هذه البيانات المالية "

الشركة البحرينية الأردنية للتقنية والاتصالات
شركة مساهمة عامة محدودة

بيان التدفقات النقدية للسنتين المنتهيتين في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٠ و ١٩٩٩

(بالدينار الأردني)

بيان د

١٩٩٩	٢٠٠٠	
		التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
٧٦,٤٨٨	(٧١٥,٤٧٢)	صافي (خسارة) ربح السنة
٢١,٦٧٤	٣٥,١٤١	إطفاء مصاريف التأسيس وما قبل التشغيل
٢٢٦,٢٧٧	١٩٠,٣٥٨	إستهلاكات وإطفاءات
—	٢٥٩,٩٣٤	الأثر المتراكم للتغيير في السياسة المحاسبية
٢٥,٤٢٥	٧٥,٨٠٢	مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها
		(الزيادة) النقص في الموجودات المتداولة
(٢١,٠٩٨)	(٩,٣٤٤)	شيكات برسم التحصيل
(٣٣٤,٢٩٠)	١١٨,٣٥٥	ذمم مدينة
(٤٤,٨٥١)	٢,٠٥٢	أرصدة مدينة أخرى
		الزيادة (النقص) في المطلوبات المتداولة
٨٧,٦٨٢	٧٤,٢٢٠	ذمم دائنة
٩,٥٠٠	١٣٥,٤٠٧	إيرادات مقبوضة مقدماً
(١٥,٢٠٦)	—	جاري الشركة التابعة
٨٣,٩٨١	(٢,٢١١)	أرصدة دائنة أخرى
١١٥,٥٨٢	١٦٤,٢٤٢	صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
		التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار
(٥٠٣,٤٤٧)	—	مشاريع منجزة وتحت التنفيذ
(٢٩٤,٠٢٤)	(١٨٨,٤٧٤)	شراء موجودات ثابتة
٢٥٧,٢١١	—	استثمارات طويلة الأجل
(١١٧,٦٠٢)	(٢٩,٤٠٤)	موجودات أخرى
(٦٥٧,٨٦٢)	(٢١٧,٨٧٨)	صافي التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار
		التدفقات النقدية من عمليات التمويل
٢٠٠,٠٠٠	—	زيادة رأس المال
(٣٤٢,٢٨٠)	(٥٣,٦٣٦)	صافي التغير في النقد
٧٩٢,٢٩٥	٤٥٠,٠١٥	النقد في بداية السنة
٤٥٠,٠١٥	٣٩٦,٣٧٩	النقد في نهاية السنة

" إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية "

الشركة البحرينية الأردنية للتقنية والاتصالات
شركة مساهمة عامة محدودة
إيضاحات حول البيانات المالية
كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٠ و ١٩٩٩

(بالدينار الأردني)

١ . تأسيس الشركة وغاياتها

تأسست شركة المجموعة الأولى للاتصالات بتاريخ ١٩٩٦/٤/٢١ كشركة مساهمة عامة محدودة برأسمال مصرح به وقدره ٣,٤٠٠,٠٠٠ سهم / دينار أردني، وقد تم الإكتتاب بـ ٢,٨٨٥,٠٠٠ سهم دفع منها ١,٤٤٢,٥٠٠ دينار. هذا وقد حصلت الشركة على حق الشروع بالعمل بتاريخ ١٩٩٦/٦/١٨.

تمشيا مع قانون الشركات المعدل تم بتاريخ ٢٠٠٠/١/٢٧ تخفيض رأس المال المكتتب به إلى ١,٤٤٢,٥٠٠ سهم / دينار مسددة بالكامل، كما تم بتاريخ ٢٠٠٠/٢/١٠ زيادة رأس المال بمبلغ ٢٠٠,٠٠٠ دينار أردني - على أثر تصفية الشركة التابعة - ليصبح رأس المال المكتتب به والمسدد ١,٦٤٢,٥٠٠ سهم/دينار.

تم بتاريخ ٢٠٠٠/١٢/٦ الموافقة على زيادة رأسمال الشركة عن طريق طرح ١,٦٠٩,٦٥٠ سهم للإكتتاب الخاص بقيمة اسمية ١ دينار وعلاوة اصدار ٢,٠٤٤ دينار للسهم الواحد ليصبح إجمالي رأسمال الشركة ٣,٢٥٢,١٥٠ سهم، كما تمت الموافقة على أن تمتلك شركة باتلكو الشرق الأوسط (BEMC) منفردة ما نسبته ٥١٪ من إجمالي رأسمال الشركة، كما تقرر تعديل اسم الشركة ليصبح الشركة البحرينية الأردنية للتقنية والاتصالات المساهمة العامة المحدودة بدلا من شركة المجموعة الأولى للاتصالات المساهمة العامة المحدودة.

ومن أهم غايات الشركة إنشاء وإدارة وتشغيل وتسويق شبكات الاتصالات، وشبكات تراسل المعطيات الرقمية المتعلقة بالأمور المصرفية والمالية والمعلوماتية والتجارية والسياحية والتعليمية، وغيرها من الخدمات عبر تجهيزات مركزية وطرفية تربط بشبكات تبادل المعلومات من خلال ربط شبكات الحواسيب محليا ودوليا .

٢ . السياسات المحاسبية الهامة

- أ - يتم إطفاء الموجودات الأخرى بطريقة القسط الثابت بنسبة مئوية تتراوح ما بين ٧ - ٢٠٪ .
- ب - تتبع الشركة طريقة القسط الثابت في استهلاك موجوداتها الثابتة بنسب مئوية تتراوح ما بين ١٠ - ٢٠٪ .

جـ - يتم إثبات المعاملات بالعملات الأجنبية بالدينار الأردني حسب الأسعار السائدة بتاريخ حدوث المعاملة، ويتم تحويل الموجودات والمطلوبات بالعملات الأجنبية في نهاية السنة إلى الدينار الأردني حسب الأسعار السائدة بتاريخ الميزانية ويتم تحويل الفروقات الناتجة عن التحويل في بيان الأرباح والخسائر.

٣ . نقد في الصندوق ولدى البنوك

١٩٩٩	٢٠٠٠	
٢,٢٠١	٩١٨	نقد في الصندوق
٤٤٧,٨١٤	٣٩٥,٤٦١	نقد لدى البنوك
<u>٤٥٠,٠١٥</u>	<u>٣٩٦,٣٧٩</u>	المجموع

٤ . ذمم مدينة

١٩٩٩	٢٠٠٠	
٣٤٧,٨٥٩	٢٣١,٩٢٠	ذمم مشتركين
٢,٤٨٦	٧٠	ذمم متفرقة
<u>٣٥٠,٣٤٥</u>	<u>٢٣١,٩٩٠</u>	المجموع
(٢٥,٤٢٥)	(١٠١,٢٢٧)	مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها
<u>٣٢٤,٩٢٠</u>	<u>١٣٠,٧٦٣</u>	ذمم مدينة بعد المخصص

٥ . موجودات ثابتة

صافي القيمة الدفترية ١٩٩٩	الإستهلاك المتراكم				التكلفة		البيلان
	٢٠٠٠/١٢/٣١	استيعادات	اضافات	١٩٩٩/١٢/٣١	٢٠٠٠/١٢/٣١	١٩٩٩/١٢/٣١	
٦٤,٤٨٤	٥٣,٨٤٩	٤٤,١٩٦	—	٢٢,٤٤٤	٢١,٧٥٢	٩٨,٠٤٥	أجهزة وبرامج كمبيوتر
٢٢,٣٨٩	٢٤,٣١٩	٦,٨٤٣	٤٠٨	٣,٠٥١	٤,٢٠٠	٣١,١٦٢	آلات وأجهزة
٢٠٦,٠٣٤	٢٠٧,٣١١	٧٦,٨١٢	—	٢٧,١١١	٤٩,٧٠١	٢٨٤,١٢٣	وحدة شبكة الاتصالات
٥٣,٢٧٨	٥٠,٣٨٠	١٧,١٠٦	—	٧,٣٦٧	٩,٧٣٩	٦٧,٤٨٦	أثاث وديكورات
٤,٦٠٧	٤,٣٠٤	١,٠٩٢	—	٥٤٠	٥٥٢	٥,٣٩٦	عدد وأدوات
٣١٥,٤١٧	٣٣٥,٠٣٦	٢٠٥,٥٤٣	—	١٠٦,٢٥١	٩٩,٢٩٢	٥٤٠,٥٧٩	شبكة التراسل
—	١٠,٨١٢	١,٩٠٨	—	١,٩٠٨	—	١٢,٧٢٠	سيارات
٦٦,٢٠٩	٦٨٦,٠١١	٣٥٣,٥٠٠	٤٠٨	١٦٨,٦٧٢	١٨٥,٢٣٦	١,٠٣٩,٥١١	المجموع
						١٨٩,٤٠٧	٨٥١,٤٤٥

٦ . موجودات أخرى

١٩٩٩	٢٠٠٠	
٤١,١١٢	٤١,١١٢	عقد AT&T
٢٥,٠٠٠	٢٥,٠٠٠	رخصة تراسل المعطيات
٨٣,٥١٤	١١٢,٩١٨	خطوط اتصال وهواتف
١٤,٩٠٠	١٤,٩٠٠	عقد سلاح الجو
٨,٥٩٠	٨,٥٩٠	تدريب (الشبكات)
٣,٠٠٠	٣,٠٠٠	خلو تلاع العلي
١٧٦,١١٦	٢٠٥,٥٢٠	المجموع
(٣٧,٧٨١)	(٥٩,٤٦٧)	الإطفاء المتراكم
١٣٨,٣٣٥	١٤٦,٠٥٣	موجودات أخرى بعد الإطفاء

٧ . مصاريف التأسيس وما قبل التشغيل ، بالصافي

تم خلال العام إطفاء الرصيد المتبقي من مصاريف التأسيس وما قبل التشغيل والبالغ ٣٥,١٤١ دينار ضمن بيان الأرباح والخسائر لهذا العام تمشياً مع المعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٨) .

٨ . أرصدة دائنة أخرى

١٩٩٩	٢٠٠٠	
٣٧,٥٩٦	٤٩,٧٧١	مصاريف مستحقة
٢٦,٤١٢	٨,٣٢٢	أمانات ضريبة المبيعات
٢٠,١١٠	٢٠,٩٥٠	أمانات مشتركين
١,٩٩٧	٧٨٠	مخصص رسوم الجامعات والبحث العلمي
٤٩	٦٥٩	أمانات ضريبة الدخل
٨٩٣	٢,١٠١	أمانات ضمان إجتماعي
١,٠٥٠	١,٠٥٠	أمانات مساهمين
١,٧٢١	٣,٩٨٤	نعم موظفين
٨٩,٨٢٨	٨٧,٦١٧	المجموع

المصاريف الادارية والعمومية

١٩٩٩	٢٠٠٠	
٢٩,١٢٦	٩٣,٣٣٩	رواتب وأجور
١,٩٠٢	٧,٢٩١	ضمان إجتماعي
٦٢٠	٣,٠٩٠	تأمين صحي
—	٢,٧٢٦	تأمين
٧٣٩	٧,٦٤٩	سفر وتنقلات
١٢,٣٣٩	١٩,٢٤٠	إيجارات
١,١٦٦	٤,٢٢٧	قرطاسية
٣,٥٠٤	١٢,٥٢٥	بريد وبرق وهاتف
٢,٦٠٥	٦,٤٨١	كهرباء ومياه
٨٦٧	٤,٠٢٧	صيانة عامة
٢,٠٦٥	١٧,١١١	رسوم وإشتراكات
٦٣٧	١,٤٠١	مصاريف بنكية
١٤,٧٧١	٢٢,٨٨٩	أتعاب مهنية
٨,٥٠٠	٥,٣٠٠	تنقلات أعضاء مجلس الإدارة
١,٠٠٨	—	مكافآت عاملين
١,٧٠٥	٥,١٥٨	متفرقة
<u>٨١,٥٥٤</u>	<u>٢١٢,٤٥٤</u>	المجموع

١٠ . صافي إيرادات أخرى

١٩٩٩	٢٠٠٠	
٥٢,٤٣٣	٢٧,٠٥٨	إيرادات فوائد بنكية
٢١,٦٠٣	٢١٠	إيرادات متنوعة
(١٨,٧٥٧)	(٢٤,٦٣٣)	تعديلات سنوات أخرى
(٩,٢٦٠)	—	أخرى
<u>٤٦,٠١٩</u>	<u>٢,٦٣٥</u>	المجموع

١١ . الأثر المتراكم للتغيير في السياسة المحاسبية

قامت الشركة خلال عام ٢٠٠٠ بتغيير سياستها المحاسبية المتعلقة بمعالجة المصاريف الفنية والإدارية الخاصة بتركيب وتجهيز شبكات الإتصال، حيث قامت الشركة في السنوات السابقة برسملة جزء من المصاريف الفنية والإدارية على تكلفة شبكات الإتصال وقد قررت الشركة من بداية عام ٢٠٠٠ اعتبار تلك التكاليف مصاريف إيرادية وليست رأسمالية وبناء عليه تم إطفاء ما تم رسملته من تلك المصاريف خلال السنوات السابقة والبالغة ٢٥٩,٩٣٤ ضمن بيان الأرباح والخسائر لهذا العام .

١٢ . أطراف ذات علاقة

بلغ حجم التعامل مع أطراف ذات علاقة خلال العام مبلغ (٣٦٩,٥٤٢) دينار أردني، كما بلغ الرصيد المستحق على تلك الأطراف كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٠ مبلغ (٢٦,١٨١) دينار أردني .

١٣ . التزامات محتملة

يوجد على الشركة في تاريخ الميزانية التزامات محتملة بيانها كما يلي :

٣٧,٥٨٩	كفالات
٣٦,٥٠٠	التزامات محتملة بموجب اتفاقية بناء الطابق الثاني
<u>٧٤,٠٨٩</u>	المجموع

١٤ . أحداث لاحقة

تم بتاريخ ٢٠٠١/١/١٦ استكمال إجراءات زيادة رأسمال الشركة حسب الأصول - كما ورد في الإيضاح رقم (١) - كما قامت الشركة بشراء كامل حصص شركاء الشركة الوطنية للأجهزة والخدمات الفنية (NETS) .

١٥ . عام

- تم تسوية الوضع الضريبي للشركة حتى نهاية عام ١٩٩٨، هذا وقد قامت دائرة ضريبة الدخل بمراجعة حسابات الشركة لعام ١٩٩٩ ولم تصدر تقريرها النهائي بعد.

- تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة للعام السابق لتناسب وعرض البيانات المالية للسنة الحالية.